Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
Pembantoe Redacteur:
R. WIRJOSOPONO.
DI SOERAKARTA
Pengarang
R. M. SOELEIMAN.
DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9, diloear Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Moeat officieel orgaan Boedi-Oetomo di seloeroeh Hindia Nederland
dan chabar lain-lain.
Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.
Keoentoengan bersih 3%, didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur
M. NG. WIRJOHOESODO.
Telefoon No. 80.
Plaatsvervangend Directeur
R. SOETEDJO.
Commissarissen:
1 M. H. ACHMADHISAMZAENI,
2 R. M. NARJOATMODJO.
Administrateur:
M. DJOJODHIGDHOJO
SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE:
1 Perkataän 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.
Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Sedikit tentang hal pengadjaran.

Orang toea itoe adanja memang tjoema toeroet senang!

Apabila anak anak saja, baik laki laki baik perempoean datang poelang dari sekolah pada waktoe siang, ach, hati saja merasa amat senang boekan kepalang!

Tjoba, toean toean, dengarkanlah itoe anak anak saja baroe oemoer 12 à 13 tahoen, tiada diam diam moeloetnja selaloe bertjakap tjakap bahasa Belanda. Ach, siapa orangnja jang tidak gedang hatinja, melihati hal jang sedemikian ini adanja. (Pak *Tresno Bongso* apa tidak djaloers, ja?) Sajang, seriboekali sajang, kesenangan hati seroepa ini beloem banjak saja dapati pada bangsa saja Djawa.

Sekarang ganti bedrijf baroe.

Tadi saja loepa, tidak menjeboetkan, jang anak anak saja tadi semoeanja masoek sekolah Belanda. „Hai Pak Wido," kata sobat saja pada soeatoe hari, „kalau tidak keliroe, kau kerapkali mengoetjap: tresno-bongso!"

„Ach, sobat," djawab saja, „kau itoe beloem mengerti artinja: tresno-bongso. Sekarang pengadjaran apakah nan terpenting sekali oentoek sendjata mentjari pengh:d:epan kelak? Bahasa Belanda, lagi sekali: bahasa Belanda, boekan? Nah, sekarang soepaja anak anak saja pandai bahasa Belanda betoel betoel, tidak lain djalannja, melainkan saja masoekkan sekolah Belanda (saja koeat biajanja). *Lool Soobaat!!* Mengantoekkah engkau, hai, sobat? saja soenggoeh tidak mengerti kau bisa poenja perkata'an sebagai diatas itoe!"

Sobat saja menjahoet: „Ach, tidak Pak Wido, saja tidak abnormaal, ja tidak mengantoek. Kau itoe baroe maboek bahasa Belanda Do, Do! Dalam kamarmoe hawanja panas. Orang kamar sebegitoe ketjil didiami lima ekor orang! *Jaa, itoe . . . . tidak betoel!!* Tjoba, keloearlah, Do! Kalau kau maoe pikir, kau tentoe mengerti, jang perkata'an saja tadi tidak terlaloe amat adjaib. Pikirlah dalam; kita ini kan *bongso dalam!*

Sekarang ganti bedrijf baroe poela.

O, ja, sekarang saja mengarti perkataan sobat saja. Tjobalah, toean toean, jang soeka, dengarkanlah perkataan saja dibawah ini:

Diatas saja bilang, jang saja amat senang mendengarkan dan melihati anak anak saja, sebabnja diatas djoega soedah saja seboetkan. Tetapi, ma'loemlah toean toean pembatja, adalah soeatoe hal jang mengoerangkan kesenangan hati saja, hal mana barangkali berhoeboeng djoega dengan pergerakan bangsa saja Djawa. Sekarang ini dalam hati anak anak saja kentara toemboeh seboeat benih kenafsoean akan mengambil 'adat istiadat Belanda of kenafsoean akan meninggalkan 'adat lembaga nenek mojangnja. Hal ini soenggoeh mendjadikan amat tidak senangnja hati saja dan barangkali djoega tidak menjenangkan hati barang siapa djoega jang memang tjinta pada bangsanja. Dari sebab itoe saja selaloe mengoesahakan diri; menahankan benih kenafsoean anak anak saja tadi.

Barang siapa tidak berfikir pandjang, mendengar hal ini, tentoe lantas berkata: „Ach, kau roepa roepanja bentji pada bangsa Belanda „Pak Wido!" Kalau ada jang berkata sedemikian ini, djawab saja tjoekoeplah: „Toean, beladjarlah doeloe, soepaja toean dapat tahoe terang arti! tjinta bangsa dan tjinta pada Gouvernement kita; toean masih moeda!"

Soenggoeh, tidak boleh tidak! anak anak kita *haroes* mempeladjari bahasa Belanda. Sebab bahasa ini lain dari pada boeat sendjata mentjari penghidoepan dengan tidak soekarnja, maka itoelah soeatoe alat djoega jang dapat menolong mendjoendjoeng deradjat bangsanja. Akan tetapi tiadalah perloenja sekali², kalau anak anak kita meninggalkan kebangsaannja. Sekian tahoen lagi bangsa Djawa saja rasa tjakap berkata dengan bahasa Belanda, masaar bangsa Djawa *haroes tetap Djawan a!* Roedjoeok atau tidak [illegible] telef. No. 23?

Sekarang ganti bedrijf baroe poela.

Marilah sekarang kita memikirkan seboeah sekolah oentoek Boemipoetera jang terpenting, jaitoe sekolah oentoek anak anak kita, jang diseboet orang akan dia: Hollandsch Inlandsche school, (betoelkah edja'annja ini, ja bloeder, „radja toea di Doho.")

Sekarang H. I. S. ditangan *goeroe Belanda*. Bagaimanakah toedjoeannja pemegang sekolah pada moerid moeridnja tentang hal pendidikannja (jang diberi nama Oppoedding atau bagaimana itoe)? Tentoe sadja menoeroet haloean Oppoedding Belanda. Sebab goeroe Belanda tidak bisa disoeroeh mendidik anak anak Djawa. Djadi kita tidak boleh menjalahkan haloean goeroe Belanda. Nah, hal ini soenggoeh roedjak sentoel dengan kemaoean Boemipoetera. Tetapi apa boleh boeat, pada waktoe sekarang ini kita tidak bisa apa apa lagi, sebab kini *beloem* ada Boemipoetera jang boleh memegang H. I. S. Tetapi kita tidak oesah *pootoos asa*. Sekian tahoen lagi tentoe datang!

Tentoe sadja, tidak tjoema kepalanja djoega, pembantoe pembantoenja *haroes* Djawa kelak. Barangkali ada jang berkata: „Ja, kalau goeroe goeroenja Djawa, mareka itoe dapat mendidik (boekannja: *mendidik*) betoel betoel, tetapi dapatkah mareka itoe memberi pengadjaran bahasa Belanda seperti goeroe goeroe Belanda?"

Mengapa ta' dapat? Kalau goeroe goeroe Djawa jang akan mengganti goeroe goeroe Belanda itoe memang *jasan* soenggoeh soenggoeh!

Toean toean pembatja, anak saja jang sekarang soedah djadi goeroe, ketika ia masih beladjar bahasa Belanda soedah pernah diberi pengadjaran dalam bahasa itoe oleh seorang goeroe Djawa jang memegang acte Belanda. Maka dia kerap kali bilang, jang goeroe Djawa itoe kepandaiannja memberi pengadjaran tidak oesah alah dengan goeroe Belanda (lebih baik, ja tidak; tetapi alah! tidak sekali sekali!)

Toean toean pembatja! saja memberi tahoe, bahwa bedrijf jang pengabisan telah *pootoos!!*

Saja jang terlaloe amat rendah sekali
Orang kampoeng PAK WIDO.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI

O. S. V. I. A. Madioen. Kasoedahan kenaikan klas moerid moerid sekolah O. S. V. I. A. di Madioen dari bagian peladjaran pekerdjaan (vak afdeeling):

Dari klas 4 ka klas 5 ada 11 orang jaitoe:

Soesmojo, Amin Kanapi, Waloejo, Soemadi, Landoeng, Oemar, Soekisman, Soeprapto b, Baroen, Soetijono, Sasmojo.

Jang tiada naek 7 orang.

Dari klas 3 ka klas 4 ada 10 orang jaitoe:

Prawirokoesoe, Iswadeni, Soeprapta a., Soerjo, Kasino, Mohamad, Anwari, Soewandi b., Soehardjo, Djarot Moh.

1 loeloes, 4 tidak naek.

Dari klas 2 ka klas 3 ada 16 orang jaitoe:

Soengadi, Soedarmadi, Soekarman, Achmad, Soedarmo, Soediman, Aspan, Waskito, Goemarno, Hardiman, Soemadi b., Lantjoer, Soetarwi. Soediantο, dan Sadimin.

Tidak naek 7 orang.

Dari klas 1 ka klas 2 ada 18 orang jaitoe:

Soeg'atno, Soeparno, Soediman, a, Tamadji, Soedjadi, Soebandio, Menot, Soejadi, Mahmoed, Sodiono, Sardjoeno, Djokosarwono, Sadino; Soeband', Harsono, Soetardjo, Soedjono, Darmosoekarto, sedang jang tidak di naekken ada 5 moerid.

Hiroe-hara besar. Dibawah ini kami koetipkan warta warta hal bertjampoeran perang.

Particulier telegram dari Den Haag (Nederland) menjeriterakan bahwa negeri Montenegro melakoekan benjerangan besar dimana batas Herzegowina (Oostenrijk), tapi djatoeh sia sia sahadja. Doea bataljon telah menjerang pada pendjaga'an² Oostenrijk di Set Atauvac. Lebih doeloe tempat itoe ditimbaki pakai mariam sampai lama.

Satoe vliegmachine telah melimpari bom bom pada tempat perdiaman tentara Montenegro. Mengidoel lagi (sebelah kidoel) maka tentara Montenegro menjerang sampai keliwat batas negeri; tapi kena ditolaknja djoega.

Set Trebinje ditimbaki keras oleh Montenegro pakai mariam besar besar.

Soeatoe warta Duitsch membilang jang disebelah lor wetan Viennele — Castean telah tertawan 187 orang tentara Fransch, dan disebelah kidoel koelon Bourreuilles telah tertawan 8000 orang tentara Fransch.

Menoeroet warta Oostenrijk maka dimana Bessarbie ada beberapa penjerangan Rus jang amat keras kena ditolak oleh Oostenrijk.

. Telegram dari Petrograt (Rusland) lantaran Consulaat Inggris moeat warta officieel Rus; demikianlah oedjarnja.

Moelai tanggal 10 sampai 18 Juli maka dimana Noordwest Polen telah kedjadian teroes berperangan pakai mariam, dekat desa Jednoczec, 60 mijl djaoehnja, sebelah lor Warschau.

Pada waktoe malam hari 9 djatoeh hari 10 ini boelan maka garnizoen di Ossowiec (Rusland) telah keloear menjerang moesoeh maka disitoe dapat meroesakkan perdjalanan mijn mijn.

Dimana district Jawabno maka kita (Rus) dapat merampas tiga tempat perdjalanan mijnen jang lantas kita (Rus) antjoerkan sahadja.

Dimana kiri tepi soengai Weichsel maka pada hari 9 dan 10 Duitsch telah tinggalkan loopgraaf² jang pengabisan jang Duitsch doeloe dapat ambil didekat Gumbin. Moendoernja Duitsch dengan diawat awati oleh beberapa penimbakan.

Dimana barisan peperangan Lublin maka misih teroes bertjampoeh perang dengan sangat. Moesoeh jang misih tinggal dimana goemoek No. 118 telah menjerang hingga doea kali, tapi kena ditolaknja semoea. Moesoeh besarlah roeginja seperti bagaimana telah kedjadian penjerangan penjerangan jang koerang perloe ditanah tanah itoe.

Disebelah kidoel Fychawa maka kita (Rus) dapat menawan 900 orang; diantara itoe ada 14 officier; lagi kita [Rus] dapat merampas tiga mintrailleurs.

Kita [Rus] ampoenja tentara satelah balas menjerang, moelai hari 5 ini boelan, maka sekarang sama menempati tanah tanah jang telah ditentoekan dimana kanan soengai Urzedowka.

Dimana district Obulm maka moesoeh tjobak mendekat kita [Rus] poenja pendjaga'an, tapi sia² sahadja.

Dimana Galicie, dekat Boeg, maka telah menjerang 80 mijl djaoehnja, sebelah wetan Lemberg pakai beberapa bataljon. Kita [Rus] tinggalkan diam sahadja sampai dekat, 200 pas djaoehnja, lantas kita [Rus] bikin antjoer tentera² itoe.

Beberapa penjerangan dimana Zlota Lipa maka kena ditolaknja semoea.

Pada hari 12 Juli maka diantero barisan kita [Rus] tiada ada kedjadian jang perloe².

Menilik warta warta terseboet diatas maka roepa roepanja Duitsch betoel betoel akan datangkan kekoeatan boeat bikin habis habis perang di Belgie dan Frankrijk.

Ruster telegram dari Londen (Inggris) ada moeat warta dari soerat kabar *Times* jang mewartakan bahwa bankier (kepala² bank²) telah mengirim wakil mengadap pada Baginda Radja Duitschland akan hoerdjoek bertaoe, kalau perang misi teroes kedjadia sampai moesim sedjoek jang akan datang, maka soenggoeh Duitschland mendjadi bankroet (failliet). Dari itoelah kiranja maka Baginda Radja Duitschland menentoekan peperangan akan dihabiskan sebeloemnja boelan October jang akan datang.

Warta jang demikian itoe, maskipoen belom tentoe alah menangnja, membikin tiada senang pada jang memfihak Duitschland. Apa lagi bagaimana kami telah tjeriterakan bahwa Rusland di Galicie moelai melakoekan penjerangan lagi dan oentoeng oentoeng sahadja bisa oendoerkan tentara tentara Oostenrijk jang dikepalai oleh aarts hertog Joseph; maka orang doega jang Duitsch ta' bakal laloekan tentara tentaranja dari Galicie akan memerangi Frankrijk sebab perloe toeloeng pada Oostenrijk.

Kemoedian warta kebelakangan, ia itoe telegram Reuter dari Petrograad (Rusland) membilang jang orang orang jang ada hak memikir telah kasi nasehat pada Rusland djangan kesoesoe senang sebab bisa oendoerkan tentara Oostenrijk jang dikepalai aartshertog Joseph, karena Oostenrijk ada menampati barisan pendjaga'an, jang pendjaganja 1000 mijl. Jang kena dioendoerkan baharoe 40 mijl; mendjadi beloem seberapa. Ingatlah jang Duitsch akan menjerang dengan kekoeatan dimana provincie² (residentie) tepi laoet Oost Zee; dan akan djoega dilakoekan pada tatkala itoe perangan pada Warschau.

Kalau bagitoe Duitsch betoel betoel misi keras (mempeng) beloem ada tanda jang ia moelai lembek.

Soerat chabar *N. Sor. Crt.* jang kami terima pada hari malam minggoe 17/18 Juli 1915 maka ada moeat warta hal bertjampoean perang, telegram-telegram jang lantaran consulaat Inggris, ia itoe:

Telegram dari Parijs (Frankrijk) membilang:

Dibawah ini pratelan warta officieel Fransch dari tanggal 10 sampai 18 ini boelan.

Pada hari 9 dan 10 Juli maka ada sedikit diam. Tentara Belgie maka pada hari 9 telah dapat memoekoel dan oendoerkan penjerangan Duitsch dimana kanan tepi soengai Yser; dan pada hari 10 maka Inggris dengan balas menjerang bisa dapat ambil kombali pendjaga'an dimoeka barisan jang sehari dimoeka telah djatoeh ditangan Duitsch.

Pada semantara itoe maka penjerangan Duitsch dimana barisan Perthes—Beausejour telah diterima oleh kita poenja artillerie dan infanterie sehingga sama boebar tersiar. Pendjaga'an Duitsch boeat oelatkan sahadja maka kena kita bikin mati atau kita oesir. Di mana barisan jang lain lain telah kedjadian perang dengan mariam, tapi tiada menghobahkan keada'an jang perloe perloe.

Kita dapat chabar jang kita pada hari 8 Juli telah dapat menawan 881 orang. Diantara itoe ada 21 officier. Lagi dapat merampas satoe mariam dari 37 c.M., 4 mitrailleur dan doea loopgraafmortier. Djoega dapat banjak merampas bekakas - bekakas perang dan handgranaat.

Pada hari 11 Juli maka permoela'an penjerangan Duitsch pada La-Vaux Fery dalam otan Apremont dengan gampang kena kita tolak.

Dikanan kiri Souchez maka moelai hari 11 ini boelan kedjadian bertjampoehan perang ramai. Sesoedahnja menimbaki pakai bom-bom ratjoen maka Duitsch lantas menjerang, tapi djatoeh sia sia sahadja. Penjerangan jang kedoea moesoeh ada oentoeng bisa ambil dan menampati koeboeran dengan pendjaga'an² dikanan kiri itoe. Pada esoek harinja (12 Juli) kita balas menjerang maka oentoeng bisa ambil kombali sebahagian loopgraaf-loopgraaf jang sehari dimoeka kita tinggalkan.

Pada hari 12 malam maka pendjaga'an kita dimana „doolhof" telah ditimbaki dengan keras dan diserangnja. Kemoedian penjerangan itoe kenalah ditolaknja sehingga sama moendoer ditampat barisannja.

Dimana Aisne sebentar² ada perang pakai mijnen sahadja. Dimana district Wouvre ma-

ka ditimbaki dengan keras dan diserangnja djoega. Tapi penjerangan itoe kena ditolaknja. Dimana oetan Le Pitre djoega diserangnja oleh Duitsch sehingga doea kali, tapi kena ditolaknja semoea.

Dimana Argonne maka tentara Kroonprins telah menjerang lagi dari djalan Bonarville ke Vienne-le-Chateau dalam bilangan district La-Haute-Chevaucher. Kemoedian maka alahlagilah tentaranja Kroonprins. Besarlah tentara jang toeroet menjerang; tapi dimana moesoeh bisa menjerang sampai masoek dalam barisan kita, maka serenta kita balas serang dengan kekoeatan moesoeh kena kita oendoerkan.

Jang nama keoentoengan betoel seminggoe jang linjap, jaitoe penjeranganja kita poenja tentara dioedara.

Pada hari 9 Juli kita poenja vliegmachine² menimbaki spoorweg² station Armonville dan Bajonville, dan djoega kampement kampement (tampat soldadoe soldadoe) dekat Norroy.

Pada hari 11 Juli maka vliegenier Fransch bisa paksa pada vliegenier Duitsch akan toeroen dekat Altkirch. Machine moesoeh itoe djatoeh dalam barisan kita.

Pada hari 12 Juli telah berangkat satoe eskader djoembelah 35 aeroplane (vliegmachine); maskipoen ada angin keras misih bisa djalan 40 mijl dalam satoe djam. Disitoe sama melimpar bom bom pada spoorweg sebelah kidoel wetan Les Eparges jang memang dibikin oleh Duitsch boeat djalanan militair. Disana ada banjak pekakas pekakas dan tandon jang dikoempoelkan oleh Duitsch. Dibeberapa tampat sama tebakar lantaran dilimpari 171 granaat dari 90 m. M.

Maskipoen vliegmachine² itoe dengan keras ditimbaki maka djoega misih bisa poelang dengan slamat.

Sekarang warta dari Reuter.

Telegram dari Petrograd (Rusland) menjeriterakan bahwa Duitsch betoel betoel de bikin gerakan besar disebelah lor Warschau maka kentara dari boeninja warta officieel Rus jang membilang:

Pada hari 12 ini boelan maka moesoeh melakoekan lagi penjerangan² pada barisan Narew; dan pada hari 13 dapat merampas kita (Rus) ampoenja loopgraaf loopgraaf dikanan tepi soengei Pisse, pandjang doea werst (mijl Rus); akan tetapi serenta kita (Rus) balas menjerang, maka moesoeh kena teroesir dari tampat tampat itoe.

Moesoeh ampoena tentara besar telah berangkat djalan diantara soengai² Orietz dan Lydynia, tapi Rus tiada maoe melawan perang; maka pada hari Selasa malam Rus moendoer ka tampat barisan jang kedoea.

Dalam peperangan disebelah Kidoel Lublin moelai tanggal 4 sampai tanggal 11 ini boelan maka Rus dapat menawan 22761 orang.

Arah ke Cholm maka misi teroes kedjadian bertjampoehan perang.

Hal perang di Gallipoli (Toerki) maka Reuter telegram dari Londen [Inggris] moeat rapportnja Generaal Hamilton; demikianlah adanja.

Pada hari 12 ini boelan, pagi pagi, maka tentara Inggris bahagian kanan dikawani dengan tentara Fransch telah menjerang sehingga kedjadian bertjampoeh perang sehari teroes. Doea tempat pandjaga'an Toerki, jang satoe pandjang 200 jang lain 400 yards telah kena diambilnja. Tentara Inggris bahagian kiri maka ketika itoe dapat merampas djoega doea tempat barisan moesoeh; mendjadi madjoe 400 yards.

Pembalasan moesoeh menjerang pada waktoe malam maka kena ditolaknja. Tentara Inggris bahagian kanan ada terlaloe madjoe [illegible] maka Toerki lantas bisa ambil kombali sebahagian tampat tampat dengan penjerangan bom.

Sebahagian tampat tampat itoe pada achirnja kena diambil lagi oleh Inggris ampoenja ladingsdivisie.

Sedang begitoe maka Fransch dapat menolak dan oendoerkan tentara Toerki jang sama balas menjerang sampai dimana soengapan soengai Kereverde. Bagitoe djoega dengan gamoeng Inggris dapat menolak pembalasan penjerangan moesoeh.

Tjoema itoelah warta perang jang kami dapat koetipkan dari *N. Soer. Crt.* jang kami terima pada hari malam Minggoe 17/18 Juli 1915. Adapoen jang datang hari 18/19 Juli 1915 maka dibawah inilah adanja.

Partculier telegram dari Den Haag [Nederland] mewartakan bahwa Duitsch telah dapat menampati Prasnysz dan lantas dibikin koeat pendjaga'annja.

Servie bakal akan melakoekan penjerangan lagi. Kiranja penjerangan itoe akan toedjoe ditanah tanah antara Donau dan Save.

Machine² terbang telah melimpari bom bom di Venetie, tapi tjoema bikin roegi sedikit sahadja.

Empat vliegmachine telah melimpari bom bom dimana tampat koempoelannja [Casino] officier² Duitsch di Weenen. Beberapa officier telah mati atau loeka.

Reuter telegram dari Petrograd (Rusland) moeat warta officieel Rus jang membilang bahwa moesoehnja banjak dapat bantoean baharoe maka pada hari 14 ini boelan lantas melakoekan penjerangan ditampat tampat dekat Riga dan Shavli. Kita (Rus) ampoenja artillerie dan barisan moeka dapat memberentikan moesoeh bolehnja menjeberang soengai Wendawa dekat Venta dan penjerangnja dilain lain tampat.

Warta *N. Midden Java* koetipan dari *Soer. Hdl.* ada jang ta' menjenangkan boeat Toerki, jaitoe:

Telegram dari Calcuta membilang jang seorang correspondent dari *Secolo* di Boekarest mewartakan bahwa Duitsch ampoenja militaire attache telah laloe dari Konstatinopel dengan bawak archief²nja ambasade (soerat soerat.)

Bagitoe djoega lantaran Duitsch minta kombali oeangnja dimana Bank² maka mendjadi soeatoe tanda jang Toerki soedah ta' bisa lama lagi melawan moesoeh di Dardanellen.

Lain lain telegram dari Boekarest dan Sofia mewartakan bahwa pada sedikit hari ini telah datang oetoesan oetoesan Toerki jang hendak ke Zwitserland boeat meremboek hal Toerki akan bikin damaian sendiri.

Hari Senen malam Selasa 19/20 Juli 1915 kami ada terima chabar bulletin dari *N Soer. Crt.* jang moeat warta warta kawat bagaimana dibawah ini.

Partculier telegram dari Den Haag (Nederland) mewartakan bahwa *Morneng Post* mendapat chabar jang Duitsch telah atoer tampat barisan pandjang 160 K. M. boeat menjerang di Warschau. Jang demikian itoe niatnja biarlah tentara tentara Duitsch bisa dapat berboeboengan dengan tentara di Galicie.

Vliegenier² Italie telah melimpari bom bom dimana tampat soldadoe soldadoe Oostenrijk dekat Gorz.

Sembilan gedong tampat pakakas perang telah tebakar.

Reuter telegram dari Londen (Inggris) mewartakan menoeroet officieel persbureau bahwa tentara Inggris dengan serakatnja telah mendoedoeki tampat jang perloe, jaitoe Ngaoundere dalam bilangan Centraal Kameroen.

Reuter telegram dari Parijs (Frankrijk) menjeriterakan bahwa Duitsch kemaren malam (16 Juli) telah tjobak menjerang dalam bilangan Argone sehingga ramai timbak seperti kembang api, api ia kena ditolaknja.

Jang paling keras bertjampoehan perang didekat Leintry dalam distoer baris sanja pandjang tiga kilo meter boeat menjerang tampat jang tadinja Duitsch kasi tinggal.

Dalam warta officieel dibilang bahwa penjerangan itoe lebih doeloe pakai penimbakan di antero barisan dan penjerangan infanterie. Tapi penjerangan² moesoeh itoe kena ditolak semoea.

Reuter telegram dari Petrograad (Rusland) ada moeat warta officieel Rus jang membilang bahwa sesoedahnja bertjampoeh perang tentara tentara bahagian moeka, maka moesoeh pada hari Kemis menempati kanan tepi soengai soengai Windau dan Venta, dan teroes madjoe mengetan.

Telegram telegram Rus dimana barisan Narew diantara soengai soengai Orjitz dan Pisse, maka pada hari Kemis malam moendoer dan atoer pendjaga'an dimana kanan tepi soengai Narew.

Ada lagi Reuter telegram dari Parijs (Frankrijk) membilang bahwa penimbakan pakai meriam pada waktoe malam misih teroes dilakoekan disebelah lor Souchez

Bertjampoehan perang pakai handgranaat (granaat jang dilemparkan dengan sahadja) telah kedjadian dalam bilangan Argonne dekat Marie Therese.

Doea kali penjerangan Duitsch pada pendjaga'an kita di Bourcuilles maka kena ditolaknja.

Penjerangan waktoe malam pada loopgraaf loopgraaf kita dalam Bois di Parroy telah djatoeh sia sia, begitoe djoega penjerangan dekat Bandesapt dan Bonnekomme.

Kabar jang amat sedih. Pada 12 hari boelan Juli ini soedah datang soerat kawat kepada Pemerentah Agoeng, mengatakan bahwa kapal Calcutta jang membawa djamaah soedah tiba di Sabang. Adapoen keadaan djamaah itoe terlaloe menjedihkan hati orang Mereka itoe tiada mempoenjai ticket. Sebagian ketjil dari padanja hanja mempoenjai soerat pas sahadja dengan oeang sedikit dan jang lain tiada berharta soeatoe apa apa. Diantara djamaah itoe ada banjak kanak kanak.

Tetapi saudara saudara maskipoen keadaan djamaah itoe begitoe miskin, ta'oesahlah kita kwatir, sebab dari kemoerahannja dan kebaikkannja Gouvernement kita orang itoe dipeliharakan denga baik, selama ada di Sabang dapat makadari Kangdjeng Gouvernement dengan sepentasnja, dan tambangan kapal djoega ada lain dari biasa, jaitoe anak anak dari oemoer 2 sampai 12 tahoen bajar setengah harga dan jang dibawah 2 tahoen tiada membajar sama sekali.

Djamaah jang misti pakai djalan Deli Sabang soedah dibawa dalam kapal pakketvaart serta ditolong bajaran tambangan oleh Kangdjeng Gouvernement.

Adapoen kapal Calcutta itoe kira kira sampai di Betawi tanggal 20 Juli.

Maka di Betawi atas permintaan Comite menolong hadji hadji jang soedah kesohor oesahanja diantero Djawa dan Sumatra, soedah sedia satoe Comite lagi boeat menjamboet kedatanganja djamaah itoe, terdjadi dari pada padoeka toean Patih Betawi toean Moeh. Tambrin Wedana pensioen Weltevreden, Assistent Wedana Tandjong Prioek dan D. K Ardiwinata.

Apabila kapal Calcutta itoe datang, Comite itoe boeat pergi ke Tandjoeng Prioek mengambil djamaah itoe.

Barang siapa jang tiada diambil oleh ahliwarisnja atau sanak saudaranja, maka selama mereka itoe ada di Betawi saboleh bolehnja akan dapat oeang makan dari Comite menolong hadji bermoekim di Mekah, dan kalau perloe pakaiannja dan ongkos spoornja djoega asal sampai sadja wang derma jang dihadiahkan oleh kaoem dermawan

Dari itoe, hai anak saudara pendoedoek tanah Hindia, baik bangsa apa djoeapoen, jang beloem memberi oeang derma Comite jang pertama (adres Kramat 41 Weltevreden) silakanlah toean toean menjatakan dermawan toean kepada orang jang kesengsara'an itoe.

Menoeroet kabar dari pembesar kapal, maka kapal api Ambon akan berto'ak dari Djeddah 23 Juli dan sampai di Betawi kira kira tanggal 20 Augustus melalaloei Sabang; kapal api Karimon berangkat dari Djeddah 23 Juli sampai di Betawi 14 Augustus. Maka kedoea kapal ini jaitoe jang didjalankan dengan pertolongan Kangdjeng Gouvernement. Dibelakang ini akan datang lagi doea boeah kapal jang membawa hadji itoe.

Mesilik hal ini ada berapa riboe djama'ah jang akan datang itoe dan berapa riboe oeang darma jang misti disediakan. Tetapi djamaah jang datang dibelakang kapal Calcutta itoe, nistjaja separohnja soedah menerima oeang kiriman dan oeang darma jang soedah dikirimkan Comite doeloe. Sedang oeang darma jang masih ada disini saada adanja sadja nanti dipakai oentoek penerima hadji hadji dari kapal.

D. K ARDIWINATA

Schietvereeniging „Semarang." Kemarin hari Minggoe 18 Juli 1915 kata *S. Dj* diroemah toean Atmodirono di Karenweg kedjadian ada diadakan perkoempoelan oentoek pemoeda-pemoeda Boemipoetera. Maksoed perkoempoelan itoe akan mengadjak mendirikan Schietvereeniging.

Djam 11 orang soedah moelai datanglah pemoeda pemoeda diroemah toean Atmodirono, hingga pada djam 12 orang penoehlah pendopo roemah toean Atmodirono terisi oleh pemoeda-pemoeda, kebanjakan moerid H. B. S. dan T. A. S. Djam 12 betoel vergadering diboeka oleh toean roemah dalam bahasa Belanda. Waktoe vergadering diboeka, ketjoeali dari koerang lebih 50 orang pemoeda, maka adalah berhadlir djoega: padoeka toean R. Kamil, toean R. Nosingo, tiga orang Ass. Wedono dari kota Semarang. Maksoed pidato toean roemah, jalah memberi selamat datang kepada semoea pemoeda jang datang hadlir disitoe dan menerangkan keperloean vergadering itoe, jalah akan mendirikan schietvereeniging Hal hal jang menerbitkan maksoed ini, jaitoe halnja semoea bangsa sama memperoesahakan diri dalam perniaga'an sendjata dan peladjaran memegang sendjata. Soepaja bangsa Djawa djangan terlaloe ketinggalan dengan lain² bangsa maka baiklah sama mendirikan schietvereeniging. Keperloean vereeniging itoe, ketjoeali memboeat tiakapnja dirinja lid lid memegang senapan, jaitoe goena mendjaga bahaja jang dapat datang setiap tiap waktoe.

Semoea jang hadlir amat setoedjoe dengan pendirikan schietvereeniging itoe dan semoea laloe teroes masoek djadi lid. Toean Atmodirono laloe membatja Statuten dari Schietvereeniging jang dengan setoedjoenja semoea jang hadlir diberi nama Schietvereeniging „Semarang." Statuten itoe diterima baik oleh vergadering.

Habis membatja Statuten, laloe pilihan Bestuur. Dengan soeara jang oemoem maka jang terpilih djadi Bestuur.

President toean Soedirman, fiscaal griffier Sz.,

Vice President toean Soerasno, moerid H. B. S. Sz.,

Secretaris penningmeester toean Nederland onder opzichter N. I. S.

Commiss: 1. padoeka R. Kamil,
2. padoeka R. Atmodirono,
3. padoeka R. Nosingo dan
4. padoeka R. Soekotjo, A. W.

President dan Secretaris-penningmeester dikoeasakan oleh perkoempoelan memohonkan Rechtspersoon kepada Kg. Pemerintah.

Lid-lid diwadjibkan membajar contributie moelai boelan Augustus dimoeka ini.

Contributie sedikitnja f 0,25 seboelan.

Jang boleh diterima djadi lid jalah Pegawai negeri Boemipoetera atau tiap-tiap Boemipoetera, jang serendah-rendahnja keloear sekolah Djawa kl. I.

Djam satoe vergadering ditoetoep.

Akalan penjamoen. Hari Saptoe jang baroe laloe ini didekat koetoeran Belanda telah ada seorang perempoean jang hendak pergi kepasar dengan membawa wang kertas 2 lembar dari f 25 dan 4 lembar dari f 10, djoembalah f 90 telah disamoen orang kata N. M. J. Ditempat itoe moela moela ia berdjoempa dengan 2 orang laki laki. Serta soedah dekat, jang seorang laloe mendjatoehkan. kantong wang, poera poera tidak disengadja Wang jang didalamnja laloe tersiar kekanan kiri. Sebagaimana adat orang Djawa, maka siperempoean laloe menolong mengoempoelkan wang itoe. Serta wang soedah koempoel laloe dihitoeng. Menoeroet jang poenja koerang wangnja. Dari itoe siperempoean terpaksa memperlihatkan wangnja. Kamoedian wang itoe laloe diakoe dan dilarikan. — Djahat betoel.

Lagi seorang Opziener diboenoeh. Sepandjang warta de *N. M. J.* maka dalam Juli ini soedah 2 kali kedjadian ada seorang Opzichter diserkati oleh orang orang rantean Noesa Kambangan. Jang kamoedian, jaitoe pada hari 15 ini boelan jang diserang opzichter van Leeuwen dari kebon pertja Gouvernement di Karanganjar (Noesa kambangan). Jang menjerang orang orang Atjeh. Adapoen sebab sebabnja beloem ketahoean. Dari banjaknja loeka jang didapat (jaitoe 15) maka pada ketika itoe djoega toean van Leeuwen dapat kematian dikebon. Orang² jang memboenoeh soedah ditangkap. Penjerangan jang pertama terdjadi di Djambiang pada hari 5 ini boelan djoega. Jang diserang toean van der Hem. Jang menjerang orang Boegis. Tetapi toean Hem ada oentoeng dapat menolak dan ia tjoema dapat loeka sadja ditangan.

Seorang politie opziener jang koerang baik. Het N. v. d. Dag menwartakan, bahwa toean politie opziener N. di Betawi jang terkenal keras, bengis dan kasarnja, sekarang kena perkara didakwa memperkosa anak gadis bangsa T. H. di Djembatan lima.

SOERAKARTA.

Algemeene verg. B. O. Solo. Samboengan D. K. No. 82.

Setelah notulen dan verslag terseboet dibatja tammat oleh 1e Secretaris, maka President laloe bertanja, adakah anggauta anggauta jang hendak membitjarakan atau membitjarakan notulen dan verslag tahadi?

Raden Poespasarono minta keterangan kehendaknja Hoofdbestuur tentang militieplicht boeat orang Djawa sebagai jang terseboet dalam verslag tahadi; bestuur B. O. afd. Soerakarta diminta menjatakan fikirannja?

President mendjawab, sebenarnja hal militie itoe djangan dibitjarakan pandjang pandjang, sebab hal itoe nanti hendak dibitjarakan oleh semoea wakil² Boedi Oetomo di Bondsvergadering jang akan diadakan di Bandoeng nanti Augustus depan ini. Adapoen jang akan diwakilkan B. O. afd. Soerakarta, kalau anggauta moefakat, diambil dari lid lid bestuur sadja, sebab tentoenja lid lid bestuur itoe jang tahoe betoel akan keperloeanja B.O. afd. Soerakarta.

Ki Gadjah Mangoendoro minta, soepaja bestuur menerangkan hal militie itoe baik atau tidaknja oentoek orang Djawa, biar wakil wakilnja djangan was² lagi akan toeroet stem. Terangnja K. G. M. minta dipoetoeskan perasa'an alg. verg. itoe moefakat atau tidak dengan kehendak H. B. mohon militie boeat orang Djawa.

President mendjawab, sebenarnja soedah akan memoetoeskan, sebab hal itoe pekerdja'an H. B. lagi H. B. soedah membikin openbare vergadering di Roemah Setan. Maka dipinta menaroeh pertjaja sadja kepada pikirannja wakil.

K. G. Mangoendoro menerangkan pertjajanja kepada bestuur soedah 6 tahoen, tetapi sebab ini hal amat penting maka haroes dibitjarakan.

President mendjawab poela memang anggauta haroes pertjaja kepada wakilnja. Kalau tidak begitoe siapa jang misti dipertjaja, maka memilihnja wakil haroes tjari orang jang dapat dipertjaja.

Sampai disini lantas mendjadi pertengkaran

sana sini. Dan M. Ng. Gitoprajitno djoega menjatakan timbangannja, lebih baik hal militie B. O. afd. Soerakarta neutraal sadja, jaitoe sebagai blanco, kalau diminta stem.

Sebahagian besar dari anggauta moeis' moefakat semoea dengan pendapatan M. Ng. Gitoprajitno itoe, maka dipoetoesnja tentang militie afd. B. O. Soerakarta djoega akan berlakoe neutraal.

Ie Secretaris membatja proces verbaal dari commissie ialah R. Ng. Kartowadono, R. Ng. Sastrodipoero dan R. Ng. Sastrokoemoro akan menerangkan pemeriksanja oeang kas thesaurier, menoeroet ketetapan alg. verg. tahoen jang laloe. Dalam proces verbaal itoe ternjata tada kekoesoetan apa apa.

Ie. Secretaris membatja ontwerp huishoudelijkreglement B. O. afd. Soerakarta. Setelah tammat membatjanja, maka President laloe menanjakan, adakah anggauta jang hendak membitjarakan, sebab huishoudelijk reglement itoe akan disahkan kepada Hoofdbestuur. Semoea anggauta mendjawab soedah moefakat dengan keada'an huishoudelijkreglement itoe.

Vice President menerangkan poetoesan alg. verg. B. O. afd. Soerakarta akan berlakoe neutraal tentang militie, itoe ertinja ta' akan toeroet', djadi wakil B. O. afd. Soerakarta nanti di algemeene Bondsvergadering sebagai ta' akan toeroet membitjarakan, kalau diminta stem ja blanco sadja.

President menjamboeng bitjara vice president; sebenarnjalah „kata beliau," baik sekali orang berlakoe neutraal itoe, ta' akan toeroet kesangkoet salah atau benarnja atas hal militie itoe, tetapi beliau menjatakan menesalnja dengan poetoesan neutraal itoe, sebab wakil jang akan berlakoe mendjadi lidnja Hoofdbestuur, kalau ditanja, haroes menjatakan fikirannja baik moefakat maoepoen tidak moefakat.

Dari itoe beliau minta soepaja poetoesan tahadi ditjaboet dan dibitjarakan poela. Pendapat beliau tentang pembitjaraan militie melainkan patoet diserahkan pada fikirannja wakil wakil nanti dialgemeene Bondsvergadering sadja.

R. Ng. Wediodiroero, anggauta B. O. Soerakarta, boekan Wd. president H. B. B. O. memberi bitjara, bahwa moefakat sekali dengan pendapatan president, dan menerangkan tjara bagaimana lakoe lakoenja perkoempoelan. Tidak boleh sekali-kali nanti wakil ada di Bondsvergadering akan tidak soeka menjatakan fikirannja, kalau ditanja hal militie, tetapi maksoednja K. G. M.

K. G. M. mendjawab, bahwa R. Ng. Dr. W. ada sedikit keliroe, jang dimaksoedkannja tjoema perkara stem. Kalau orang beloem tahoe betoel tentang jakinnja, tentoe djoega beloem dapat akan milih [stem] moefakat atau tidaknja, boekan? Maka atas pembitjaraan tjaranja stem, K. G. M. menerangkan kepada president, bahwa ... (orang banjak ketawa).

Sesoedahnja hal itoe dibitjarakan pandjang dan lebar, laloe diambil poetoesan poela tentang pembitjara'an militieplicht diserahkan kepada wakil wakil sadja.

President menerangkan kehendaknja B. O. afd. Soerakarta mengadakan algemeene sport vereeniging. Atoerannja akan dibitjarakan dibelakang hari. Sekarang baharoe hendak diketahoei dahoeloe apa banjak orang jang moefakat ? Laloe mengidarkan lijst mentjahari anggauta. Pendapatannja adalah 82 orang jang soeka mendjadi anggauta sport itoe.

Djam 11 algemeene vergadering ditoetoep oleh President. Dan memberi trima kasih pada Hadiprojo, memberinja tempat vergadering itoe.

---

16. Tjirit atau Dijsenterie itoelah tjemeti dari sa negeri panas, tetapi adalah penawar pada tiap tiap penjakit maka pada Dijsenterie (tjirit) WOODS poenja obat Pepermunt jang termasjhoer itoelah obat moestadjab, karena obat ini lekas memberi koentengan dan menjemboehkan betoel. Ta'orang jang misti mendarat atau doedoek di daerah ta'baik, selaloe misti ada satoe botol padanja. Boleh dapat beli dimana mana dengan harga f 1.25 satoe botol.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta dengan hormat.

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tang tanggoeng baik dan lekas, harga pantas.

PEMBRIAN TAOE.

Dari sebab perloe dibikin betoel sama sekali dan hendak di toetoep dengan asphalt, maka itoe *molai pada hari Kemis tertanggal 22 Juli di moeka ini* sampei bari boelan jang hendak ditentoekan lagi, maka djalan terseboet di bawah ini *di toetoep*:

a. bagian djalan besar moelai dari djembatan kali Pepe deket astana Mangkoenegaran mengalor sampei pertigan Pasarlegi di toetoep sepandjang separonja, mendjadi separonja misih boliu terpakei boewat kreta, motor, fiets dan orang djalan, tetapi tida bolih di ambah grobak.

b. bagian djalan moelai dari pertigan Pasarlegi mengalor sampei perapatan Balapan di toetoep sama sekali boeat kreta, grobak, motor atawa fiets.

Mendjadi semoewa kendaraan kreta, motor, grobak dan lain lain mesti liwat djalan baroe di tengah' Villapark.

Soerakarta, 16 Juli 1915,
Assistent - Resident,
PETRUS BLUMBERGER.
—99—

PORTRET
jang paling bagoes
terdiri oleh
babah KING MING di
Waroeng pelem Solo
sabelah lornja
SOEMOERBOER.

Dengan hormat berharap akan toean' prijaji' dan lain' nja ampoenja berkenan tjita, boeat menjakasikan kapada KING MING ampoenja perboeatan gambar portret jang begitoe bagoes dan ongkosnja amat ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan membesarkannja gambar-gambar. Tjoema sadja kalau dipanggil, ongkosnja poen adalah sedikit tamboan.

Katjoeali dari itoe, djoega warna-warna lijst boeat pigora, KING MING poen ada sedia. —12—

Baroe dateng dari Singapore
Toekang Gigi Merk:
KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing, Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: bedan ... dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja perdamai doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja karep soeka dateng persaksikan sendiri. —12—

Mr. Olt.

Pindah ke roemahnja doeloe mendoedoeki olih toewan Jonquère. —26—

LEKAS BELI LOTEN
AMPER ABIS

DJOEWAL LOTERIJ OEWANG

			Prijs No. Satoe		Tarikkan	
Banjoemas	f 3,50	f 3,500 —		25 Augt.		1915
Magelang	„ 3,50	„ 3,500 —		25 Augustus		„
Batavia	„ 3,50	„ 3,500 —		5 September		„
Semarang	„ 3,50	„ 3,500 —		6 September		„
Djocja	„ 3,50	„ 3,500 —		1 November		„
Batavia	„ 3,50	„ 3,500 —		1 November		„
Bandoeng	„ 3,50	„ 3,500 —		30 September		„
Kediri	„ 3,50	„ 3,500 —		1 October		„
Probolinggo	„ 3,50	„ 3,500 —		7 October		„
Buitenzorg	„ 3,50	„ 3,500 —		15 October		„

Franco Aangeteekend tambah f 0. 20 Cent

Trekkingslijst die kirem pertjoema, prijzen baijar penoeh saja bole trimaken oewangnja.

Lotnja bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG
Kassier Jacobson Semarang.
—95—

Kabar perloe

Juwelier J. J. HEHL; Toekang lontjeng
Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekke erlodji' dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin barce. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

—17.— Memoedjikan diri.

DJINTAN

Ahwal sekarang
Djintan digoenaken
betoel betoel?

Tempoonja hawa oedara koerang baik,
mendjadi asabatnja tida njaman,
Badan djadi lemah,
Penjakitnja toelar menoelar.
Ini tempoo, ini waktoe.
Perloe sekali minoem **Djintan!**
Dengen **Djintan** membinasa betoel penjakit djahat hingga mati matian.

Djintan *ada obat jang paling moestadjab boeat mengantjoerken makanan dan mengi'angken ratjoen.*

Tempat pil DJINTAN dari logam

Bagimana boeka ini tempat?

Pegang ini tempat dan tarik toetoepnja dengen iboe djari kamoedian 8 bidji pil DJINTAN kloear sendiri diatas tempat.

Ini tempat ada dibikin amat bagoes dan berikoetken dalem boengkoesan DJINTAN jang berisi 80 bidji pil dari harga f 0.15. Silahken beli dan menjaksiken sendiri!

HARGA

25 bidji pil	. . . .	f	0.05
80 „	„ dengan kottak	„	0,15
245 „	„	„	0,35
525 „	„ dengan kottak	„	0.75

Fabriek Djintan
H. Marishita Co.,
Osaka Japan.
Agent besar
NICHIRAN BOYEKI & CO.
SEMARANG.

Djintan terdjoeal dimana-mana tempat.
—121—

Reglement bahasa Melajoe
dari pengadilan
LANDGERECHT

gantinja Politierol, dengan **keterangan** dan **pehamnja**, berikoet tjonto-tjonto proces verbaal rekest ampoenan dan lain, dibikin oleh **R. B. Djajanegara hoofddjaksa Betawi** harga 1 boekoe f 2.—

Boleh beli pada kassier Boedi-Oetomo M. Abdoerachman di Kwitang No. 5 Weltevreden dan toko' boekoe Tjiong Koen Bie, Sin Po, Perniagaän dan Pantjaran Warta di Betawi. (59)

Handel- en Commissionnairkantoor
W. DARMADJA
PANDEAN No. 3 — SOERABAIA.
Telegram-adres:
WIGNJADARMADJA
SOERABAJA.

Dengan hormat saja atoer bertahoe pada sekalian goesti-goesti dan sekalian toean toean bahwa saja ada boeka commissionnairkantoor, jang sanggoep:

GEROES BOEAT DJOEAL ATAU BELIKAN BARANG BARANG APA SADJA, seperti: kaloe hendak bikin roemah sanggoep menjediakan perkakasnja compleet, menoeroet apa sadja jang djadi permintaannja pemesan.

Bisa menoeloeng pada **kleermaker** kleermaker boeat membelikan segala roepa bakal badjoe.

Pendeknja SEGALA PESENAN saja sanggoep menoeloeng boeat membelikan atau mendjoealkan.

Memoedjikan dengan hormat. —91—

Pemberian taoe.

Sebab misih ada sesakit andjing maka menoeroet fasal 8 bis dari Staassblad pengatoeran andjinggila, terlarang kloewarken andjing, kotjing atawa monjet dari afdeeling Sarakarta.—

Soerakarta, 16 Juli 1915.
Assistent Resident,
PETRUS BLUMBERGER.
—100—

SALICYLAS OLIE, obat gosok boewat sakit: Rheumatic, (Entjok) Meloewang, Pegal, Pesa kekoe di mana kaki tangan atau leier, salah oerat dan bengkak lantaran dari djatoeh, kaloe pakik ini obat lebih baik seratoes kali dari di pidjet, 1 botol 30 Gram f 1, jang dari 60 Gram f 2.

THE OINTMENT, zelf boeat sakit Koreng, Goedik, Borok dan lain lainnja penjakit loewar, 1 potil f 1.

ALCOOLE DE MENTHE, obat sakit peroet moeles, atau masoek angin, 1 botol f 1.

SIROP D'IODURE DE FER, obat bikin bersih darah kotor atau sakit oetji-oetji, satoe botol f 2.50.

Obat orang perampoean dapet boelan tiada tjotjok harinja, satoe botol f 2,25.

Obat orang perampoean dapet boelan peroet brasa sakit satoe doos f 2,25.

Harga jang tersebeot di atas belon teritoeng ongkosnja kirim, djoega ada sedia roepa-roepa obat boewat segala penjakit, mintalah Prijscourant, saija lantas kirim asal adresnja di toelis jang trang.

Tio Sing Tiam,
Ambengan-Semarang.
Roemah No. 16.
—64—

OPNEMER-Teekenaar dan Werkbaas.

Kami memberi bertaoe dengan hoermat, bahwa sekarang ini Toean toean atau Soedara soedara moedahlah akan beladjar Opkoer, Menggambar dan beladjar pekerdjaan Technis dengan tidak oesah bergoeroe, sebab vereeniging „B. O. W. N. I." soedah menerbitken Tydschrift jang moeat beberapa peladjaran itoe menoeroet Theorie dan Praktyk.

Itoe Tydschrift diterbitken tiap tiap boelan sekali, barganja sengadja dibikin moerah, soepaja toean toean jang ingin mendjadi Opnemer, Teekenaar atau Werkbaas tida keberatan membelinja, karena dengan oeang F. 1, 75 bisa berlangganan dalam 6 boelan, atau F3.-dalam 12 boelan.

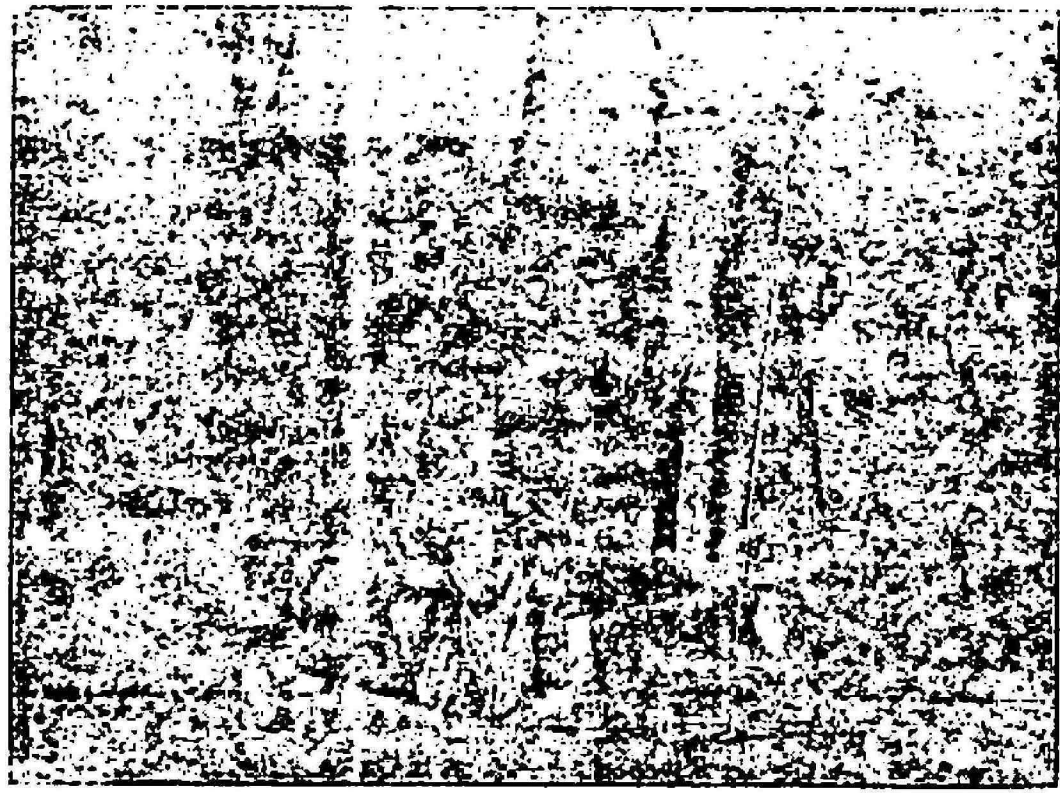
Permintaan mendjadi langganan soepaja disertai oeang paling sedikit boeat harganja 6 boelan.

Adres kepada Adm. tydschrift B. O. W. N. I. di Malang. —93—

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepiah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Oetomo Solo.
—6—

Sabotol ketjil menoeloeng djiwa.

Moestadjabnja „Shinjaku,” obat sakit peroet.

Satelah si sakit minoem sedikit itoe obat, astaga! tidak antara berapa saät lantas bangoen dan semboeh kombali. Djangan tanjak berapa banjak bolehnja mengoetjap soekoer. Sembari membilang terima kasih sapenoeh penoeh hati, sang anak dan iboe meneroeskan perdjalanannja.

— — — — — —

M-ka itoelah perloe sedia „SHINJAKU” djikaloe pepegian.

Boekan sadja boeat bisa menoeloeng diri sendiri, tapi O, slangkah baiknja kaloe bisa menoeloeng poela orang lain, sebagi lakoenja si orang toea tadi.

Boekan dalem perdjalanan sadja, tapi dalem roemah tangga, patoetlah bersedia „Shinjaku,” soepaja gampang lantas bisa dapet pertoeloengan apabila waktoe tengah malem terserang sakit peroet.

Ach, ditengah djalan djaoeh dari kota, mendadak dapet sakit. Tjilaka soenggoeh. Ingoeng saolah olah abis pengharepan.

Sekoenjoeng koenjoeng dateng saorang toea romannja baik, manis boedi. Hal si anak lantas dapet sedikit pengharapan. Sakoetika si orang toea kloearken sabotol ketjil dari sakoenja seraja berkata: „Hal anakkoe kasilah boemoe minoem ini obat, nama SHINJAKU”. Pada koetika itoe tidak salah kaloe dibilang WANG RIBOEAN tidak bagitoe dihargaken seperti ini sabotol ketjil.

— — — — — — — — — — — — — — — — —

Harga botol besar f 0.75, ketjil f 0.35.

No. 92

HAROEM PENGANTEN

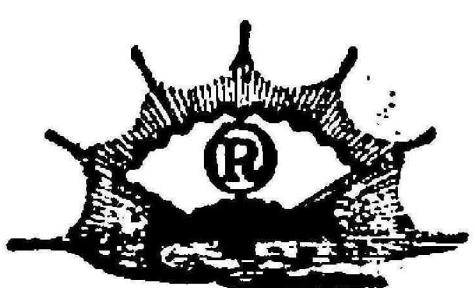
[minjak wangi]

Odeur jang barang satetes soedah menjoekoepi dan tahan 5 hari tentoe terpoedji sekali.

Bagimana adanja ini HAROEM PENGANTEN, orang tantoe heran, tertjenggang abis abisan, kerna satoe tetes soedah tjoekoep dan mangkin lama, malah tambah haroem, serta bisa tahan sapoeloeh hari lebih lamanja; Sedap wanginja ada setoedjoe dengan banjak orang maoe. Inilah pasti diseboet Record = KAMENANGAN PALING BESAR SENDIRI antara odeur odeur. Ibarat kata: „Orang pake ini odeur seperti djoega pake ilmoe pelet,” ertinja kliwat keras penariknja, precies mag neet (besi brani.)

Ini minjak wangi soenggoeh perloe di pake di dalem segala keramean pesta apa djoega, terlebih lagi boeat penganten ada tjotjok sekali itoe nama HAROEM PENGANTEN.

Harga f 3.—

Jang no. 92 A. f 2.25.

Handelsmerk.

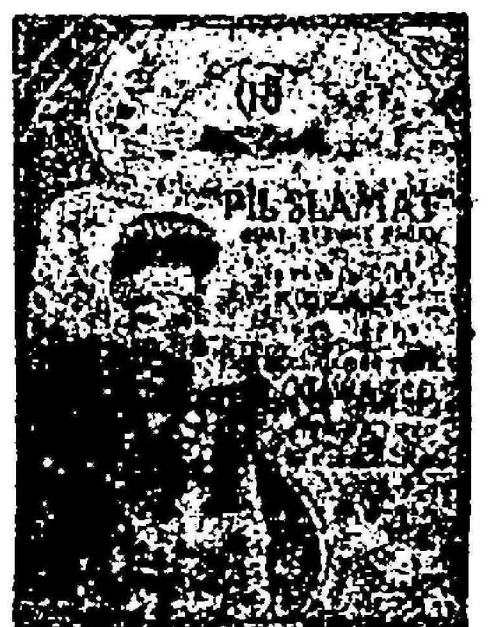
R. OGAWA & Co

Toko obat en barang barang Japan.

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang en Batavia.

Gedeponeerd.!

No. 2 PIL SLAMET.

Ini obat paling oetama boeat orang orang laki, prampoean dan anak anak jang koerang koeat badan, lamsin, koerang darah, moeka poetjat, tida soeka makan, napas pendek; sakit otak, sakit kepala poesing, sring sring mata djadi gelap, waktoe malam soesah tidoer serta banjak ngimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; boeat sakit batoek gangsa atawa batoek kering (tering) dan boeat orang jang baroe baik dari sakit; badan masih lemes atawa koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktoe malem bisa enak tidoer, dapet napsoe makan dan tambah darah, serta otaknja tambah tadjam, badan bisa koewat. Orang jang tida sakit boleh makan saben hari soepaja badan seger dan slamet djaoeh dari segala sengsara dan kemlaratan.

Djoega paling perloe boewat dipake njonjah njonjah pada waktoe hamil (boenting). Njonjah njonjah waktoenja boenting apabila biasa pake ini obat bisa dapet kawarasan badan, anak mendjadi koeat. Atawa njonjah jang soeka kloeron atawa waktoe branak ada soesah lahirken, atawa njonjah njonjah sesoedahnja abis branak soeka dapet segala penjakit, djangan loepa makan ini obat soepaja badan djadi koeat dan bagitoe djoega anak jang masih dalem kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang dilahirken.

Harga (sedang) f 3 ketjil f 1,50.

No. 38.

Sinar.

(Obat mata)

„Astaga piroellah,” bagitoelah berkata toean Piet sembari mengoeroet dada menjatakeen herannja, dan katanja: „Soenggoeh-soenggoeh tidak njana, dan tidak ngimpi, kaloe mata saja ini jang soedah bertaoen-taoen ada sakit, dan soedah pake matjem-matjem obat tapi tidak menoeloeng, hingga saja doega saja poenja mata bakal pitjek, sekarang telah mendjadi baik dan bisa melihat tegas, lantaran pake obat mata „SINAR” dari firma R. OGAWA & Co. Soenggoeh saja tidak abis heran saja poenja pengliatan sekarang seperti djoega koetika saja masih moeda. Soenggoeh heran! Maka itoe saja brani poedjiken bagi siapa sadja jang mendapet sakit mata apa djoega, lekaslah pake obat mata jang namanja „Sinar” tantoe dapet pertoeloengan. Ingetlah bahoea „MATA” itoe seperti pokok akan mengenda hidoep.

HARGA f 1.—